

**CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH**  
**CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE**  
**1438-CPR-0089**

Zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 305/2011 z dnia 9 marca 2011 r. (Rozporządzenie CPR), niniejszy certyfikat odnosi się do wyrobu budowlanego:

In compliance with Regulation 305/2011/EU of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 (the Construction Products Regulation or CPR), this certificate applies to the construction product:

**Wielosensorowa czujka dymu i ciepła typu DOT-40**  
**<Opis wyrobu, zamierzone zastosowanie,**  
**właściwości użytkowe patrz kolejne strony certyfikatu>**

**Multi-sensor smoke and heat detector type DOT-40**  
**<Product description, intended use,**  
**performances see the following pages of the certificate>**

wprowadzanego do obrotu pod nazwą handlową lub znakiem firmowym producenta:

placed on the market under the name or trade mark of:

**POLON-ALFA S.A.**  
**ul. Glinki 155**  
**85-861 Bydgoszcz, Republic of Poland**

i wytwarzanego w zakładzie produkcyjnym:

and produced in the manufacturing plant:

**POLON-ALFA S.A.**  
**ul. Glinki 155**  
**85-861 Bydgoszcz, Republic of Poland**

Niniejszy certyfikat potwierdza, że wszystkie postanowienia dotyczące oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych określone w załączniku ZA normy:

This certificate attests that all provisions concerning the assessment and verification of constancy of performance described in Annex ZA of the standard:

**EN 54-5:2017+A1:2018 Fire detection and fire alarm systems – Part 5: Heat detectors – Point detectors**  
**EN 54-7:2018 Fire detection and fire alarm systems – Part 7: Smoke detectors –**  
**Point smoke detectors that operate using scattered light, transmitted light or ionization**

w ramach systemu 1 w odniesieniu do właściwości użytkowych określonych w niniejszym certyfikacie są stosowane oraz że producent wdrożył zakładową kontrolę produkcji, która jest oceniana w celu zapewnienia stałości właściwości użytkowych wyrobu budowlanego.

under system 1 in relation to the performance set out in this certificate are applied and that the manufacturer has implemented factory production control, which is assessed to ensure constancy of performance of the construction product.

Niniejszy certyfikat został wydany po raz pierwszy w dniu **12.03.2007** (znowelizowany 03.01.2022) i pozostaje ważny, zgodnie z umową nr **1/DC/CPR/2022** do dnia **02.01.2032** dopóki nie zmieni się norma zharmonizowana, sam wyrób budowlany, metody OiW SWU i warunki jego wytwarzania nie ulegną istotnej zmianie oraz pod warunkiem, że nie zostanie zawieszony, cofnięty lub nie nastąpi zakończenie certyfikacji przez notyfikowaną jednostkę certyfikującą wyrób.

This certificate was first issued on **12.03.2007** (revised 03.01.2022) and will remain valid, in accordance with the agreement no **1/DC/CPR/2022**, until **02.01.2032** as long as neither the harmonised standard, the construction product, the AVCP methods nor the manufacturing conditions in the plant are modified significantly, unless suspended, withdrawn or terminated by the notified product certification body.

Nr wydania certyfikatu: **1**  
Certificate issue no:

Data wydania: **03.01.2022**  
Issue date:



**DYREKTOR CNBOP-PIB**  
**DIRECTOR of CNBOP-PIB**

  
st. bryg. dr inż. Paweł Janik

Niniejszy certyfikat zastępuje certyfikat / This certificate replaces certificate nr / no 1438/CPD/0089 z dnia / dated 12.03.2007 r.



# JEDNOSTKA NOTYFIKOWANA / NOTIFIED BODY 1438

Centrum Naukowo-Badawcze Ochrony Przeciwpowarowej

im. Józefa Tuliszowskiego

Państwowy Instytut Badawczy

ul. Nadwiślańska 213, 05-420 Józefów

Polska / Poland



## CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE 1438-CPR-0089

<b>Nazwa wyrobu budowlanego:</b> <i>Name of construction product:</i>	Wielosensorowa czujka dymu i ciepła typu DOT-40 Multi-sensor smoke and heat detector type DOT-40
<b>Deklarowane zamierzone zastosowanie:</b> <i>Declared performance:</i>	Bezpieczeństwo pożarowe Fire safety
<b>Europejska norma zharmonizowana:</b> <i>European harmonised standard:</i>	EN 54-5:2017+A1:2018 Fire detection and fire alarm systems – Part 5: Heat detectors – Point detectors EN 54-7:2018 Fire detection and fire alarm systems – Part 7: Smoke detectors – Point smoke detectors that operate using scattered light, transmitted light or ionization

### Opis wyrobu / Product description

Typ: <i>Type:</i>	DOT-40
Czujka odłączalna: <i>Detachable detector:</i>	tak yes
Podłączanie urządzeń pomocniczych: <i>Connection of ancillary devices:</i>	tak yes
Regulacja progu czułości w miejscu zainstalowania: <i>On-site adjustment of response behaviour:</i>	nie no
Czułość pożarowa: <i>Fire sensitivity:</i>	TF2, TF3, TF4, TF5
Napięcie zasilania [V DC]: <i>Supply voltage [V DC]:</i>	12 ÷ 28
Prąd dozorowania [A]: <i>Quiescent current [A]:</i>	≤ 0.00006
Prąd alarmowania [A]: <i>Alarm current [A]:</i>	≤ 0.02
Ochrona przed wnikaniem ciał obcych: <i>Protection against the ingress of foreign bodies:</i>	Czujka jest tak skonstruowana, że kulka o średnicy 1,3 ± 0,05 mm nie przedostaje się do komory detekcyjnej. <i>Detector is designed that a sphere of diameter 1,3 ± 0,05 mm cannot pass into the sensor chamber.</i>
Klasyfikacja czujki wg. EN 54-5: <i>Classification of the detector according to EN 54-5:</i>	A1
Zakres temperatur pracy [°C]: <i>Operating temperature [°C]:</i>	- 10 ÷ + 55
Materiał obudowy: <i>Material of housing:</i>	tworzywo sztuczne plastic material
Wymiary [mm]: <i>Dimensions [mm]:</i>	Ø 115 x 59,5 (bez gniazda / without a socket)
Masa [g]: <i>Mass [g]:</i>	150

Nr wydania certyfikatu: 1  
Certificate issue no:

Data wydania: 03.01.2022  
Issue date:



DYREKTOR CNBOP-PIB  
DIRECTOR of CNBOP-PIB

*Janik*  
st. bryg. dr inż. Paweł Janik

Niniejszy certyfikat zastępuje certyfikat / This certificate replaces certificate  
nr / no 1438/CPD/0089 z dnia / dated 12.03.2007 r.



CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH  
 CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE  
 1438-CPR-0089

Nazwa wyrobu budowlanego: <i>Name of construction product:</i>	Wielosensorowa czujka dymu i ciepła typu DOT-40 Multi-sensor smoke and heat detector type DOT-40
Deklarowane zamierzone zastosowanie: <i>Declared performance:</i>	Bezpieczeństwo pożarowe Fire safety
Europejska norma zharmonizowana: <i>European harmonised standard:</i>	EN 54-5:2017+A1:2018 Fire detection and fire alarm systems – Part 5: Heat detectors – Point detectors EN 54-7:2018 Fire detection and fire alarm systems – Part 7: Smoke detectors – Point smoke detectors that operate using scattered light, transmitted light or ionization

Opis wyrobu / Product description

Lp. No.	Zasadnicze charakterystyki wyrobu <i>Essential characteristics of the product</i>	EN 54-5:2017 + A1:2018	Właściwości użytkowe <sup>1) 2)</sup> <i>Performance <sup>1) 2)</sup></i>
		Rozdział Clause	
<b>Niezawodność eksploatacyjna / Operational reliability</b>			
1	Położenie elementów czułych na ciepło / Position of heat sensitive element	4.2.1	Spełnia / Pass
2	Indywidualny wskaźnik alarmowania / Individual alarm indication	4.2.2	Spełnia / Pass
3	Podłączenie urządzeń pomocniczych / Connection of ancillary devices	4.2.3	Spełnia / Pass
4	Nadzorowanie czujek odłączalnych / Monitoring of detachable point heat detectors	4.2.4	Spełnia / Pass
5	Regulacje producenta / Manufacturing adjustments	4.2.5	Spełnia / Pass
6	Regulacja sposobu reagowania czujki w miejscu zainstalowania / On-site adjustment of response behaviour	4.2.6	Spełnia / Pass
7	Wymagania dodatkowe dotyczące czujek sterowanych programowo / Software controlled detector (when provided)	4.2.7	Spełnia / Pass
<b>Znamionowe warunki uruchomienia / Czułość / Nominal activation conditions / Sensitivity</b>			
8	Zależność kierunkowa / Directional dependence	4.3.1	Spełnia / Pass
9	Statyczna temperatura zadziałania / Static response temperature	4.3.2	Spełnia / Pass
10	Czasy zadziałania w początkowej typowej temperaturze użytkowania / Response times from typical application temperature	4.3.3	Spełnia / Pass
11	Czasy zadziałania w temperaturze początkowej równej 25°C / Response times from 25°C	4.3.4	Nie dotyczy / Not applicable
12	Czasy zadziałania w początkowej wysokiej temperaturze otoczenia / Response times from high ambient temperature	4.3.5	Spełnia / Pass
13	Odtwarzalność / Reproducibility	4.3.6	Spełnia / Pass
<b>Opóźnienie reakcji (czas zadziałania) / Response delay (response time)</b>			
14	Badanie dodatkowe czujek oznaczonych dodatkowo literą S / Additional test for suffix S point heat detectors	4.4.1	Nie dotyczy / Not applicable
15	Badanie dodatkowe czujek oznaczonych dodatkowo literą R / Additional test for suffix R point heat detectors	4.4.2	Nie dotyczy / Not applicable
<b>Tolerancja napięcia zasilania / Tolerance to supply voltage</b>			
16	Zmiana parametrów zasilania / Variation in supply parameters	4.5.1	Spełnia / Pass

<sup>1)</sup> „NPD” (tj. właściwości użytkowe nieustalone, ang. No Performance Determined) oznacza, że właściwości użytkowe nie zostały ustalone przez CNBOP-PIB.  
 „NPD” (ie. No Performance Determined) means that performances were not determined by CNBOP-PIB.  
<sup>2)</sup> Zapis „Nie dotyczy” oznacza, że zasadnicza charakterystyka nie ma zastosowania dla danego wyrobu.  
 „Not applicable” means that the essential characteristic does not apply to the product in question.

Nr wydania certyfikatu: 1

Certificate issue no:

Data wydania: 03.01.2022

Issue date:



DYREKTOR CNBOP-PIB  
 DIRECTOR of CNBOP-PIB

*Janik*

st. bryg. dr inż. Paweł Janik

Niniejszy certyfikat zastępuje certyfikat / This certificate replaces certificate  
 nr / no 1438/CPD/0089 z dnia / dated 12.03.2007 r.



**CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH**  
**CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE**  
**1438-CPR-0089**

<b>Nazwa wyrobu budowlanego:</b> <b>Name of construction product:</b>	Wielosensorowa czujka dymu i ciepła typu DOT-40 Multi-sensor smoke and heat detector type DOT-40
<b>Deklarowane zamierzone zastosowanie:</b> <b>Declared performance:</b>	Bezpieczeństwo pożarowe Fire safety
<b>Europejska norma zharmonizowana:</b> <b>European harmonised standard:</b>	EN 54-5:2017+A1:2018 Fire detection and fire alarm systems – Part 5: Heat detectors – Point detectors EN 54-7:2018 Fire detection and fire alarm systems – Part 7: Smoke detectors – Point smoke detectors that operate using scattered light, transmitted light or ionization

**Opis wyrobu / Product description**

Lp. No.	Zasadnicze charakterystyki wyrobu Essential characteristics of the product	EN 54-5:2017 + A1:2018	Właściwości użytkowe <sup>1) 2)</sup> Performance <sup>1) 2)</sup>
		Rozdział Clause	
<b>Trwałość nominalnych warunków aktywacji / Czulość / Durability of Nominal activation conditions / Sensitivity</b>			
<b>Odporność na działanie ciepła / Temperature resistance</b>			
17	Zimno (odporność) / Cold (operational)	4.6.1.1	Spełnia / Pass
18	Wytrzymałość na suche gorąco / Dry heat (endurance)	4.6.1.2	Nie dotyczy / Not applicable
<b>Odporność na wilgoć / Humidity resistance</b>			
19	Wilgotne gorąco cykliczne (odporność) / Damp heat, cyclic (operational)	4.6.2.1	Spełnia / Pass
20	Wilgotne gorąco stałe (wytrzymałość) / Damp heat, steady state (endurance)	4.6.2.2	Spełnia / Pass
<b>Odporność na korozję / Corrosion resistance</b>			
21	Korozja spowodowana działaniem dwutlenku siarki (wytrzymałość) / Sulphur dioxide (SO <sub>2</sub> ) corrosion (endurance)	4.6.3	Spełnia / Pass
<b>Odporność na wibracje / Vibration resistance</b>			
22	Udary pojedyncze (odporność) / Shock (operational)	4.6.4.1	Spełnia / Pass
23	Uderzenie (odporność) / Impact (operational)	4.6.4.2	Spełnia / Pass
24	Wibracje sinusoidalne (odporność) / Vibration, sinusoidal (operational)	4.6.4.3	Spełnia / Pass
25	Wibracje sinusoidalne (wytrzymałość) / Vibration, sinusoidal (endurance)	4.6.4.4	Spełnia / Pass
<b>Stabilność elektryczna / Electrical stability</b>			
26	Kompatybilność elektryczna (EMC), badanie odporności / EMC, immunity (operational)	4.6.5	Spełnia / Pass
13	Kompatybilność elektromagnetyczna (odporność) / Electromagnetic compatibility (EMC), immunity tests (operational)	5.13	Spełnia / Pass

<sup>1)</sup> „NPD” (tj. właściwości użytkowe nieustalone, ang. No Performance Determined) oznacza, że właściwości użytkowe nie zostały ustalone przez CNBOP-PIB.  
“NPD” (ie. No Performance Determined) means that performances were not determined by CNBOP-PIB.  
<sup>2)</sup> Zapis „Nie dotyczy” oznacza, że zasadnicza charakterystyka nie ma zastosowania dla danego wyrobu.  
“Not applicable” means that the essential characteristic does not apply to the product in question.

Nr wydania certyfikatu: 1  
Certificate issue no:

Data wydania: 03.01.2022  
Issue date:



DYREKTOR CNBOP-PIB  
DIRECTOR of CNBOP-PIB

*Janik*  
st. bryg. dr inż. Paweł Janik

Niniejszy certyfikat zastępuje certyfikat / This certificate replaces certificate  
nr / no 1438/CPD/0089 z dnia / dated 12.03.2007 r.





# JEDNOSTKA NOTYFIKOWANA / NOTIFIED BODY 1438

Centrum Naukowo-Badawcze Ochrony Przeciwpowarowej

im. Józefa Tuliszkowskiego

Państwowy Instytut Badawczy

ul. Nadwiślańska 213, 05-420 Józefów

Polska / Poland



## CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE 1438-CPR-0089

<b>Nazwa wyrobu budowlanego:</b> <i>Name of construction product:</i>	Wielosensorowa czujka dymu i ciepła typu DOT-40 Multi-sensor smoke and heat detector type DOT-40
<b>Deklarowane zamierzone zastosowanie:</b> <i>Declared performance:</i>	Bezpieczeństwo pożarowe Fire safety
<b>Europejska norma zharmonizowana:</b> <i>European harmonised standard:</i>	EN 54-5:2017+A1:2018 Fire detection and fire alarm systems – Part 5: Heat detectors – Point detectors EN 54-7:2018 Fire detection and fire alarm systems – Part 7: Smoke detectors – Point smoke detectors that operate using scattered light, transmitted light or ionization

### Wykaz właściwości użytkowych / Table of performance

Lp. No.	Zasadnicze charakterystyki wyrobu <i>Essential characteristics of the product</i>	EN 54-7:2018	Właściwości użytkowe <sup>1) 2)</sup> <i>Performance <sup>1) 2)</sup></i>
		Rozdział <i>Clause</i>	
1	Wskaźnik zadziałania / <i>Individual alarm indication</i>	4.2.1	Spełnia / <i>Pass</i>
2	Podłączenie urządzeń pomocniczych / <i>Connection of ancillary devices</i>	4.2.2	Spełnia / <i>Pass</i>
3	Monitorowanie czujek odłączalnych / <i>Monitoring of detachable detectors</i>	4.2.3	Spełnia / <i>Pass</i>
4	Nastawy fabryczne / <i>Manufacturer's adjustments</i>	4.2.4	Spełnia / <i>Pass</i>
5	Regulacja progu czułości w miejscu zainstalowania / <i>On-site adjustment of response behaviour</i>	4.2.5	Nie dotyczy / <i>Not applicable</i>
6	Ochrona przed wnikaniem ciał obcych / <i>Protection against the ingress of foreign bodies</i>	4.2.6	Spełnia / <i>Pass</i>
7	Reakcja na wolno rozwijające się pożary / <i>Response to slowly developing fires</i>	4.2.7	Spełnia / <i>Pass</i>
8	Wymagania dodatkowe dotyczące czujek sterowanych programowo / <i>Software controlled detectors (when provided)</i>	4.2.8	Spełnia / <i>Pass</i>
9	Powtarzalność / <i>Repeatability</i>	4.3.1	Spełnia / <i>Pass</i>
10	Zależność kierunkowa / <i>Directional dependence</i>	4.3.2	Spełnia / <i>Pass</i>
11	Odtwarzalność / <i>Reproducibility</i>	4.3.3	Spełnia / <i>Pass</i>
12	Odporność na ruch powietrza (odporność) / <i>Air movement</i>	4.4.1	Spełnia / <i>Pass</i>
13	Odporność na ośnienie (odporność) / <i>Dazzling</i>	4.4.2	Spełnia / <i>Pass</i>
14	Zmiany parametrów zasilania (odporność) / <i>Variation in supply parameters</i>	4.5	Spełnia / <i>Pass</i>
15	Czułość pożarowa / <i>Fire sensitivity</i>	4.6	Spełnia / <i>Pass</i>
16	Zimno (odporność) / <i>Cold (operational)</i>	4.7.1.1	Spełnia / <i>Pass</i>
17	Suche gorąco (odporność) / <i>Dry heat (operational)</i>	4.7.1.2	Spełnia / <i>Pass</i>
18	Wilgotne gorąco stałe (odporność) / <i>Damp heat, steady state (operational)</i>	4.7.2.1	Spełnia / <i>Pass</i>
19	Wilgotne gorąco stałe (wytrzymałość) / <i>Damp heat, steady state (endurance)</i>	4.7.2.2	Spełnia / <i>Pass</i>
20	Korozja spowodowana działaniem dwutlenku siarki (wytrzymałość) / <i>Sulphur dioxide (SO<sub>2</sub>) corrosion (endurance)</i>	4.7.3	Spełnia / <i>Pass</i>
21	Udary pojedyncze (odporność) / <i>Shock (operational)</i>	4.7.4.1	Spełnia / <i>Pass</i>
22	Uderzenie (odporność) / <i>Impact (operational)</i>	4.7.4.2	Spełnia / <i>Pass</i>
23	Wibracje sinusoidalne (odporność) / <i>Vibration, sinusoidal (operational)</i>	4.7.4.3	Spełnia / <i>Pass</i>
24	Wibracje sinusoidalne (wytrzymałość) / <i>Vibration, sinusoidal (endurance)</i>	4.7.4.4	Spełnia / <i>Pass</i>
25	Kompatybilność elektryczna (odporność) / <i>Electromagnetic compatibility (EMC), immunity (operational)</i>	4.7.5	Spełnia / <i>Pass</i>

<sup>1)</sup> „NPD” (tj. właściwości użytkowe nieustalone, ang. *No Performance Determined*) oznacza, że właściwości użytkowe nie zostały ustalone przez CNBOP-PIB.  
“NPD” (ie. *No Performance Determined*) means that performances were not determined by CNBOP-PIB.

<sup>2)</sup> Zapis „Nie dotyczy” oznacza, że zasadnicza charakterystyka nie ma zastosowania dla danego wyrobu.  
“Not applicable” means that the essential characteristic does not apply to the product in question.

Nr wydania certyfikatu: 1  
Certificate issue no:

Data wydania: 03.01.2022  
Issue date:



DYREKTOR CNBOP-PIB  
DIRECTOR of CNBOP-PIB

*Janik*  
st. bryg. dr inż. Paweł Janik

Niniejszy certyfikat zastępuje certyfikat / This certificate replaces certificate  
nr / no 1438/CPD/0089 z dnia / dated 12.03.2007 r.